

# 計劃年度 2023 – 2024 能源補助申請文件包



Byrd Barr Place 負責管理 Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP, 低收入家庭能源補助計劃) 和 Puget Sound Energy Home Energy Lifeline Program (PSE HELP, Puget Sound Energy 家庭能源生命線計劃)。家庭用戶有資格參與其中一項或兩項計劃, 請參閱下方資格指南。您可透過填寫此文件包來申請 LIHEAP, 可以造訪 [pse.com](http://pse.com) 來申請 PSE HELP。

**資格 – 家庭必須滿足下列所有要求。**

**1. 家庭必須居住在西雅圖市範圍內。**

郵遞區號 98106、98178、98177 及 98133 由兩個不同的機構提供服務; 請致電詢問您是否在我們的服務區內。對於未併入西雅圖的郵遞區號 98148 或 98168, 我們不提供服務。

**2. 家庭月收入必須處於或低於聯邦貧困線的 150%。請造訪 [byrdbarrplace.org/energy](http://byrdbarrplace.org/energy), 參閱收入資格指南。**

家庭人口數	LIHEAP 要求的平均月收入最高額	PSE HELP 要求的平均月收入最高額
1 人	\$1,823	\$5,563
2 人	\$2,465	\$6,354
3 人	\$3,108	\$7,150
4 人	\$3,750	\$7,942
5 人	\$4,393	\$8,579

我們會評估 1 個月、3 個月或 12 個月的收入。資格認定以簽字之日前一個月為準。在支付補助時, 將從所有應稅收入中按 20% 扣稅。

**3. 家庭需持有活躍的 Seattle City Light 帳戶、Oil 帳戶及/或 Puget Sound Energy 帳戶, 或**

**3.b 家庭支付的租金中包含能源費用。**

## 如何申請

郵寄	投遞	電郵	線上
722 18 <sup>th</sup> Ave Seattle, WA 98122	722 18 <sup>th</sup> Ave Seattle, WA 98122 上午 9 點 - 下午 5 點 星期一到星期五	energyassistance@ byrdbarr.place	<a href="https://www.tfaforms.com/5052144">https://www.tfaforms.com/5052144</a>

## 所需的文件

### 1. 取暖費/能源費帳單（最近一年內的帳單），包含清晰顯示的帳號（除非取暖費用包含在租金中）

- Seattle City Light 帳單副本
- Oil 帳單

### 2. 您是否透過租金來支付能源費帳單？如回答是，您還須提供：

- 由房主簽字並註明日期的「Heat with Rent（HWR，租金含取暖費）」證明書。
- 租約副本，說明租金中包含取暖費。
- 租金收據或分類帳，證明您最近在當前住址居住。

### 3. 社會安全卡/證明文件

請提供家中同住的所有人員的社會安全卡/證明文件。若您的社會安全卡丟失，或您無法用其他證件來替代社會安全卡，可使用下方所列的替代證明文件。請注意，根據社會安全號的證明文件類型，可能還需提供額外文件，如出生證明。（包括目前居住在家中的成年人和未成年人）

- 美國社會安全卡
- 包含完整 SSN 的 W-2 Form（W-2 表）（包括 W-2C、W-2G 等）
- 包含完整 SSN 的 SSA-1099 Form（SSA-1099 表）（包括 SSA-1099-SM、SSA-1099-R-OP1 等）
- 包含完整 SSN 的 Non-SSA 1099 Form（非 SSA 1099 表）（包括 1099-DIV、1099-MISC 等）
- 包含完整 SSN 的 1098 Form（1098 表）（包括 1098-C 等）
- 包含完整 SSN 的銀行、貸款或財務文件
- 包含完整 SSN 的工資單

### 4. 在申請表上簽字之日前 3 個月的收入證明文件。年滿 18 歲的所有家庭成員必須提供收入證明文件。

請參閱下述收入類型和所需的相應證明文件。

- **勞動收入**：必須提供工資存根，且須為自您簽署申請表之日起上一個月的工資存根。若您無法提供任何工資存根，則須填寫「[Self-Declaration of Income Form](#)（自我收入聲明表）」。
- **Social Security Administration（SSA，社會安全局）福利、Supplemental Security Income（SSI，社會安全生活補助金）、Pension（養老金）、Temporary Assistance for Needy Families（TANF，困難家庭臨時補助）及 AGED, BLIND & DISABLED（ABD，老年、失明及殘障補助金）**：對於補助性收入證明文件，請提供收入函。若您無法提供社會安全福利證明文件，請提供銀行對帳單。
- **自僱**：請填寫關於您創辦的小企業的「[Self-Employed Income Form](#)（自僱收入表）」。我們需要日期為前三個月的明細收據，且收據中必須包含政策允許的扣稅額。每月自僱收入的標準扣稅額為 50%。僅當收入超過允許的標準扣稅額且家庭成員可提供自僱營業證明（銀行卡、銀行對帳單、網站或平台螢幕截圖）時，才可採取標準扣稅額。
- **子女撫養費**：請提供有關子女撫養費的資訊，例如法庭正式聲明。若以現金支付，請提供銀行對帳單並高亮顯示。填寫「[Self-Declaration of Income Form](#)（自我收入聲明表）」，說明您為何無法提供關於子女撫養費的證明文件，並填寫過去三個月收到的金額。
- **無收入**：若您沒有任何收入來源，請填寫「[Declaration of No Income Form](#)（無收入聲明表）」。僅當您獲得的收入或福利為 \$0 時，才填寫此表。
- **若您有收入，但無法提供證明文件**：若您無法提供工資存根或社會安全福利收入的證明文件，請填寫「[Self-Declaration of Income Form](#)（自我收入聲明表）」。



## 您是否對我們提供的其他計劃感興趣？

請勾選您感興趣的計劃。

寄回此表並不保證您可獲得補助。請造訪我們的網站或致電聯絡我們，瞭解資格要求、計劃詳情及獲取更新的申請表。

**LIHEAP FURNACE REPAIR PROGRAM (FRP, 熔爐維修計劃)**

- 符合 LIHEAP 資格的家庭（屋主）可申請領取熔爐清潔、維修或更換補助，最高可達 \$10,000。

**LIHEAP AIR CONDITIONER PROGRAM (AC, 空調計劃)**

- 符合 LIHEAP 資格的家庭可以申請一台可攜式空調。

**LIHEAP TEMPORARY SHELTER PROGRAM (臨時避難所計劃)**

- 符合 LIHEAP 資格的家庭在面臨取暖危機並收到強制驅逐通知時，可申請最高達 \$1,500 的補助，以防受到驅逐。

---

## 您是否瞭解，您還可申請 Seattle City Light Utility Discount Program ?

符合資格的家庭可申請加入 City of Seattle (西雅圖市) 的 Utility Discount Program (UDP, 公用事業費用折扣計劃)，加入該計劃後，Seattle City Light 帳單可獲得 60% 的折扣，Seattle Public Utilities 帳單可獲得 50% 的折扣。直接向 Seattle City Light 申請此計劃即可。請造訪 [seattle.gov/human-services/services-and-programs/utility-discount-program](https://seattle.gov/human-services/services-and-programs/utility-discount-program)，或致電 206-684-0268，與市代表交流

**HOUSEHOLD INFORMATION FORM (HIF, 家庭資訊表)** (2016年7月)

<b>* 機構:</b>	<b>提供的補助:</b> <input type="checkbox"/> *能源補助或 <input type="checkbox"/> *危機補助- 即時危機 或 <input type="checkbox"/> *危機補助 - 無暖氣 <input type="checkbox"/> 其他緊急服務 <input type="checkbox"/> 保育教育	<input type="checkbox"/> 對房屋節能改造感興趣 <input type="checkbox"/> 部落成員 <input type="checkbox"/> 領取食品救濟 <input type="checkbox"/> 租金含取暖費 <input type="checkbox"/> 去年領取了 Energy Assistance Program (EAP, 能源補助計劃) 補助	<b>檔案編號:</b>
<b>* 縣:</b>			<b>證明日期:</b>

**A 部分: 家庭聯絡方式與資格資訊**

**\*主申請人:** \_\_\_\_\_ (姓氏) \_\_\_\_\_ (名字) \_\_\_\_\_ (中間名首字母)

**\* 住址:** \_\_\_\_\_  
**城市、州、郵遞區號:** \_\_\_\_\_

**通信地址:** \_\_\_\_\_  
 (如不同於上述地址) -----  
**城市、州、郵遞區號** \_\_\_\_\_

**電話號碼:** \_\_\_\_\_ **用於收發簡訊的電話:** \_\_\_\_\_ **居住情況:** \_\_\_\_\_  
 ( ) - ( ) - 年: 月:

<b>*住房狀態:</b> 1 <input type="checkbox"/> 自有/購買 2 <input type="checkbox"/> 補貼性住房 3 <input type="checkbox"/> 租賃 4 <input type="checkbox"/> 房客/寄宿 5 <input type="checkbox"/> 臨時性住房	<b>*住房類型:</b> 1 <input type="checkbox"/> 1-3 戶 2 <input type="checkbox"/> 4 戶以上 3 <input type="checkbox"/> 高層住宅 4 <input type="checkbox"/> 流動式房屋 5 <input type="checkbox"/> 露營車	<b>*收入/福利:</b> <input type="checkbox"/> SSI <input type="checkbox"/> TANF <input type="checkbox"/> GA <input type="checkbox"/> VA <input type="checkbox"/> Soc. Sec. <input type="checkbox"/> 軍人津貼	<input type="checkbox"/> 勞動收入 <input type="checkbox"/> 養老金 <input type="checkbox"/> 自僱 <input type="checkbox"/> 子女撫養費 <input type="checkbox"/> 失業救濟金 <input type="checkbox"/> 其他	<b>*家庭人口總數:</b> _____
<b>每月費用</b> \$ _____	<b>臥室數量:</b> _____			<b>*家庭月收入:</b> \$ _____

**目標群體 #1:**  是  否

**目標群體 #2:**  是  否

**\*主要熱源:**  
 1.  電  
 2.  天然氣  
 3.  丙烷  
 4.  汽油  
 5.  木材  
 6.  煤炭

**\* 每年取暖費:** \$ \_\_\_\_\_  備用取暖費  
**能源費用總額:** \$ \_\_\_\_\_  使用的替代資料 |  
**\* 每年電費總額:** \$ \_\_\_\_\_

**B 部分: Energy Assistance (EAP, 能源補助計劃)**

**工作人員:** \_\_\_\_\_ **訂單號:** \_\_\_\_\_

**向供應商付款:** \_\_\_\_\_ **家庭達到資格標準的金額:** \$ \_\_\_\_\_ **直接向申請人支付的金額:** \$ \_\_\_\_\_

#1 \_\_\_\_\_ 帳號: \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
 #2 \_\_\_\_\_ 帳號: \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

**迄今為止 EAP 支付的總額:** \$ \_\_\_\_\_

**C 部分: 其他緊急服務 (OES)**

**工作人員:** \_\_\_\_\_ **訂單號:** \_\_\_\_\_

**供暖系統: 維修**  **供應商編號#:** \_\_\_\_\_ **\$** \_\_\_\_\_

**更換**  **供應商編號#:** \_\_\_\_\_ **\$** \_\_\_\_\_

**其他維修與服務:** **供應商編號#:** \_\_\_\_\_ **\$** \_\_\_\_\_

**避難所援助:** **供應商編號#:** \_\_\_\_\_ **\$** \_\_\_\_\_

**迄今為止其他緊急服務 (OES) 支付的總額:** \$ \_\_\_\_\_

本人證明, 本人已提供本文件每頁所需的所有資訊並已仔細檢查, 據本人所知, 這些資訊準確無誤。本人理解, 若本人蓄意提供虛假資訊, 可能會受到刑事起訴。此外, 本人理解, 若在提供上述資訊後未在合理的期限內確定本人的資格, 或若本人未獲得自認為有資格獲得的福利, 本人可要求舉行公平聽證會。本人允許該機構和 Washington State Department of Commerce (COMMERCE, 華盛頓州商務部) 索取/披露必要的資訊, 從而使本人獲得此項補助申請及 State of Washington (華盛頓州) 管理的類似和相關計劃所給予的福利, 包括食品救濟。此外, 本人還允許上述供暖服務供應商建立信用額度, 以及/或向該機構或 COMMERCE 披露本人的帳戶資訊, 以進行當前和未來的資料分析和資格認定。若供應商是 Seattle City Light 或 Seattle Public Utilities, 則自本申請之日起六個月內允許披露客戶帳單和消費資訊。本人理解, 有必要提供本人的社會安全號, 以避免向同一申請家庭重複支付能源補助福利。本人特此授權能源補助計劃工作人員亦可使用本人的社會安全號進行收入核驗 (包括 Employment Security (就業保障部) 失業保險以及 Department of Social and Health Services (DSHS, 社會和衛生服務部) 食品救濟)。此外, 本人授權該機構和 COMMERCE 可在其組織範圍內使用本人的個人資訊, 以識別和報告非重複的非個人申請資料。

**\*申請人簽名:** \_\_\_\_\_

**日期:** \_\_\_\_\_

(備註: 以 (\*) 標記的所有欄位為必填資訊。)

# PSE bill assistance application (帳單補助申請表)

完整填寫此申請表；請清晰輸入或列印，並保留副本，以供備案

家庭資訊 (必填)				
申請人姓名 (姓氏)	(名字)	(中間名首字母)	SSN 的後四位	出生日期 (年/月/日)
家中的第二位成年人 (姓氏)	(名字)	(中間名首字母)	SSN 的後四位	出生日期 (年/月/日)
電郵地址				
住址：	城市	縣	州	郵遞區號
通信地址 (若不同於上述地址)	城市	縣	州	郵遞區號
電話	用於收發簡訊的電話	遷入現住址的日期		
家中總人數	(自願填寫) 家中符合下列情況的人數： ____ 0-2 歲    ____ 3-5 歲    ____ 6-17 歲    ____ 60 歲以上    ____ 殘障人士			
家庭成員資訊 (六位以上家庭成員，請在背面列出)				
姓名 (姓氏和名字)				出生日期 (年/月/日)
姓名 (姓氏和名字)				出生日期 (年/月/日)
姓名 (姓氏和名字)				出生日期 (年/月/日)
姓名 (姓氏和名字)				出生日期 (年/月/日)
姓名 (姓氏和名字)				出生日期 (年/月/日)
姓名 (姓氏和名字)				出生日期 (年/月/日)
姓名 (姓氏和名字)				出生日期 (年/月/日)
住房狀態	住房類型	收入		
1 <input type="checkbox"/> 自有/購買 2 <input type="checkbox"/> 補貼性住房 3 <input type="checkbox"/> 租賃 \$ /月	1 <input type="checkbox"/> 1-3 戶 2 <input type="checkbox"/> 4 戶以上 3 <input type="checkbox"/> 高層住宅 4 <input type="checkbox"/> 流動式房屋 5 <input type="checkbox"/> 露營車	家庭每月總收入 \$ . _____		
家庭每月總收入來源				
1\$ ____ . ____ Supplemental Security Income (社會安全生活補助金)	6 \$ ____ . ____ 勞動收入	11\$ ____ . ____ Labor & Industries (L&I, 勞工與工業部) 工傷補償		
2 ____ \$ ____ . TANF	7 \$ ____ . ____ 養老金	12\$ ____ . ____ 自僱		
3 ____ \$ ____ . General Assistance (GAU, 一般性補助)	8 \$ ____ . ____ 軍人津貼	13\$ ____ . ____ 其他 _____		
4 ____ \$ ____ . Veterans Affairs (退伍軍人事務部) 福利	9 \$ ____ . ____ 子女撫養費			
5 ____ \$ ____ . Social Security Admin (社會安全局) 福利	10 \$ ____ . ____ 失業救濟金			
<input type="checkbox"/> 本人證明，據本人所知，提供的上述資訊準確無誤。本人理解，若本人蓄意提供虛假資訊，可能會受到刑事起訴* 本人理解，本人可能需要應要求提交收入證明和家庭成員資訊。				
<input type="checkbox"/> 本人理解，這些資訊用於確定本人是否有資格參加 Bill Discount Rate (帳單折扣率計劃) 和 PSE HELP 計劃，且「Self-declaration of Income (自我收入聲明)」僅適用於這兩項計劃。本人瞭解，本人需要每 12 個月重新申請一次，以保證折扣超過最初的一年登記期。本人特此授權 Puget Sound Energy, Inc.(PSE)、本人當地的社區行動機構 (簡稱爲「機構」) 及 Washington State Department of Commerce (COMMERCE, 華盛頓州商務部)，可披露和交換關於本人、本人使用 PSE 產品和服務及/或本人申請參加 PSE HELP 和 Bill Discount Rate 計劃的資訊，以及可向本人推薦其他補助計劃，如房屋節能改造和帳單補助。本人理解，這些資訊是或可能是保密的，因此將受到保護，以防未經授權的披露。本人瞭解，本人可隨時透過向 PSE 和/或當地社區行動機構發出書面通知的方式撤銷此授權。				
申請人簽名			日期	

## 節能省錢小貼士

以下是幫助您節能省錢的方法。如要符合 **Low-Income Home Energy Assistance Program** (LIHEAP, 低收入家庭能源補助計劃) 的資格, 請查看下列小貼士並在下方簽名, 確認您已經閱讀了這些小貼士。

- 在不使用或離開家時拔下電子裝置的電源
- 您可考慮購買一個電源板來輕鬆關閉多個裝置
- 若房間無人使用, 請關燈
- 調低冰箱溫度 (36 至 38°F (2 至 3°C))
- 確保每次使用後關閉電器
- 考慮將燈泡更換為節能燈 (一體式螢光燈和發光二極體燈)
- 用擋風雨條、填縫料或塑膠膜密封門窗的漏風處
- 盡可能避免使用小型取暖器, 因為不僅費用高昂、存在安全隱患, 而且在為整個家庭供暖時並非最節能之選
- 定期對通風口和供暖系統散熱口進行清潔除塵
- 在窗戶上安裝淺色窗簾, 白天可打開窗簾以獲得光照, 晚上可關閉窗簾以保持室內溫暖舒適
- 考慮安裝節水淋浴噴頭, 將熱水器恆溫器調低至 120°F (49°C)
- 定期為燈具除塵
- 淋浴, 而不要盆浴
- 讓洗碗機滿負荷運轉, 讓餐具風乾; 每次出門時都要調低恆溫器的溫度
- 用洗衣機洗衣時盡量多放衣物, 用冷水洗, 然後晾乾衣物, 並清潔絨毛收集袋
- 逐漸調高家中溫度, 因為突然調高會顯著增加能耗



購買節能電器、淋浴噴頭和節能燈時可享有折扣。請線上查詢或致電節能顧問, 瞭解更多詳情及申請方式!

**Seattle City Light** : 電話 : (206) 684-3800, 電郵 : [SCLEnergyAdvisor@seattle.gov](mailto:SCLEnergyAdvisor@seattle.gov), 或造訪 : [seattle.gov/light/conserve](http://seattle.gov/light/conserve)

**Puget Sound Energy** : 電話 : 1-800-562-1482, 電郵 : [EnergyAdvisor@pse.com](mailto:EnergyAdvisor@pse.com), 或造訪 : [pse.com/rebates](http://pse.com/rebates)

本人確認, 本人已閱讀上述節能小貼士。

申請人簽名 : \_\_\_\_\_ 日期 : \_\_\_\_\_ 電郵 : \_\_\_\_\_

**Household Member Information Form (家庭成員資訊表) (7/2016)**

* 姓氏		* 名字		中間名 首字母	* SSN (主申請人必填)	* 出生日期 ____/____/____		
* 與主申請人的關係 <input type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 伴侶 <input type="checkbox"/> 子女 <input type="checkbox"/> 其他親屬 <input type="checkbox"/> 其他非親屬		* 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		種族 <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 <input type="checkbox"/> 亞裔 <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美國人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或其他太平洋島民 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 多種族 <input type="checkbox"/> 其他		教育程度 (24 歲或以上) <input type="checkbox"/> 0-8 年 <input type="checkbox"/> 9-12 年, 無畢業證 <input type="checkbox"/> 高中畢業/General Education Diploma (GED, 普通教育發展證書) <input type="checkbox"/> 12 年以上, 專上程度 <input type="checkbox"/> 2 年或 4 年制大學畢業 包含在上述計算中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		殘障 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
* 姓氏		* 名字		中間名 首字母	* SSN (次要申請人必填)	* 出生日期 ____/____/____		
* 與主申請人的關係 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 伴侶 <input type="checkbox"/> 子女 <input type="checkbox"/> 其他親屬 <input type="checkbox"/> 其他非親屬 次要申請人 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		* 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		種族 <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 <input type="checkbox"/> 亞裔 <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美國人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或其他太平洋島民 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 多種族 <input type="checkbox"/> 其他		教育程度 (24 歲或以上) <input type="checkbox"/> 0-8 年 <input type="checkbox"/> 9-12 年, 無畢業證 <input type="checkbox"/> 高中畢業/General Education Diploma (GED, 普通教育發展證書) <input type="checkbox"/> 12 年以上, 專上程度 <input type="checkbox"/> 2 年或 4 年制大學畢業 包含在上述計算中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		殘障 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
* 姓氏		* 名字		中間名 首字母	SSN	* 出生日期 ____/____/____		
* 與主申請人的關係 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 伴侶 <input type="checkbox"/> 子女 <input type="checkbox"/> 其他親屬 <input type="checkbox"/> 其他非親屬		* 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		種族 <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 <input type="checkbox"/> 亞裔 <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美國人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或其他太平洋島民 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 多種族 <input type="checkbox"/> 其他		教育程度 (24 歲或以上) <input type="checkbox"/> 0-8 年 <input type="checkbox"/> 9-12 年, 無畢業證 <input type="checkbox"/> 高中畢業/General Education Diploma (GED, 普通教育發展證書) <input type="checkbox"/> 12 年以上, 專上程度 <input type="checkbox"/> 2 年或 4 年制大學畢業 包含在上述計算中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		殘障 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
* 姓氏		* 名字		中間名 首字母	SSN	* 出生日期 ____/____/____		
* 與主申請人的關係 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 伴侶 <input type="checkbox"/> 子女 <input type="checkbox"/> 其他親屬 <input type="checkbox"/> 其他非親屬		* 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		種族 <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 <input type="checkbox"/> 亞裔 <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美國人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或其他太平洋島民 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 多種族 <input type="checkbox"/> 其他		教育程度 (24 歲或以上) <input type="checkbox"/> 0-8 年 <input type="checkbox"/> 9-12 年, 無畢業證 <input type="checkbox"/> 高中畢業/General Education Diploma (GED, 普通教育發展證書) <input type="checkbox"/> 12 年以上, 專上程度 <input type="checkbox"/> 2 年或 4 年制大學畢業 包含在上述計算中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		殘障 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
* 姓氏		* 名字		中間名 首字母	SSN	* 出生日期 ____/____/____		
* 與主申請人的關係 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 伴侶 <input type="checkbox"/> 子女 <input type="checkbox"/> 其他親屬 <input type="checkbox"/> 其他非親屬		* 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		種族 <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 <input type="checkbox"/> 亞裔 <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美國人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或其他太平洋島民 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 多種族 <input type="checkbox"/> 其他		教育程度 (24 歲或以上) <input type="checkbox"/> 0-8 年 <input type="checkbox"/> 9-12 年, 無畢業證 <input type="checkbox"/> 高中畢業/General Education Diploma (GED, 普通教育發展證書) <input type="checkbox"/> 12 年以上, 專上程度 <input type="checkbox"/> 2 年或 4 年制大學畢業 包含在上述計算中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		殘障 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
* 姓氏		* 名字		中間名 首字母	SSN	* 出生日期 ____/____/____		
* 與主申請人的關係 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 伴侶 <input type="checkbox"/> 子女 <input type="checkbox"/> 其他親屬 <input type="checkbox"/> 其他非親屬		* 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		種族 <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 <input type="checkbox"/> 亞裔 <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美國人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或其他太平洋島民 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 多種族 <input type="checkbox"/> 其他		教育程度 (24 歲或以上) <input type="checkbox"/> 0-8 年 <input type="checkbox"/> 9-12 年, 無畢業證 <input type="checkbox"/> 高中畢業/General Education Diploma (GED, 普通教育發展證書) <input type="checkbox"/> 12 年以上, 專上程度 <input type="checkbox"/> 2 年或 4 年制大學畢業 包含在上述計算中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		殘障 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
* 姓氏		* 名字		中間名 首字母	SSN	* 出生日期 ____/____/____		
* 與主申請人的關係 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 伴侶 <input type="checkbox"/> 子女 <input type="checkbox"/> 其他親屬 <input type="checkbox"/> 其他非親屬		* 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		種族 <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 <input type="checkbox"/> 亞裔 <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美國人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或其他太平洋島民 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 多種族 <input type="checkbox"/> 其他		教育程度 (24 歲或以上) <input type="checkbox"/> 0-8 年 <input type="checkbox"/> 9-12 年, 無畢業證 <input type="checkbox"/> 高中畢業/General Education Diploma (GED, 普通教育發展證書) <input type="checkbox"/> 12 年以上, 專上程度 <input type="checkbox"/> 2 年或 4 年制大學畢業 包含在上述計算中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		殘障 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否

備註：以 (\*) 標記的所有欄位為必填資訊。主申請人和次要申請人的 SSN 也必須填寫。

Household Income Information Form (家庭收入資訊表) (所有 18 歲以上成年人)  
(不包括當月)

第一位家庭成員 (姓名)	每月：	每月：	每月：
備註：	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____
第二位家庭成員 (姓名)	每月：	每月：	每月：
備註：	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____
第三位家庭成員 (姓名)	每月：	每月：	每月：
備註：	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____	<input type="checkbox"/> 勞動收入 \$ _____ \$ _____ <input type="checkbox"/> 無收入 <input type="checkbox"/> SSA : \$ _____ <input type="checkbox"/> SSI : \$ _____ <input type="checkbox"/> GA : \$ _____ <input type="checkbox"/> TANF : \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 : \$ _____





## DECLARATION STATEMENT OF NO INCOME (無收入聲明)

本人，\_\_\_\_\_，特此聲明，本人在下述月份或發薪日期  
全名

未獲得任何收入。

簽署 Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP, 低收入家庭能源補助計劃) 申請表的月份是：\_\_\_\_\_。

在簽署之日前的三個月中，您在哪個月無收入？

- |                                      |                                      |                                     |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2023 年 7 月  | <input type="checkbox"/> 2023 年 12 月 | <input type="checkbox"/> 2024 年 5 月 |
| <input type="checkbox"/> 2023 年 8 月  | <input type="checkbox"/> 2024 年 1 月  | <input type="checkbox"/> 2024 年 6 月 |
| <input type="checkbox"/> 2023 年 9 月  | <input type="checkbox"/> 2024 年 2 月  | <input type="checkbox"/> 2024 年 7 月 |
| <input type="checkbox"/> 2023 年 10 月 | <input type="checkbox"/> 2024 年 3 月  | <input type="checkbox"/> 2024 年 8 月 |
| <input type="checkbox"/> 2023 年 11 月 | <input type="checkbox"/> 2024 年 4 月  |                                     |

**(必填)** 本人在上述月份沒有收入的原因是：

---

---

**(必填)** 本人一直在透過下列方式滿足食物、住所及公用設施方面的基本生活需求：

---

---

本人證明，據本人所知，上述資訊完整準確。本人瞭解，本人一經簽署本聲明，即表示若本人蓄意提供虛假資訊，將導致本人喪失獲得補助的資格，並將受到起訴。

**簽名：** \_\_\_\_\_ **日期：** \_\_\_\_\_

**Energy Assistance Program (EAP, 能源補助計劃)**  
工作人員簽名： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_



## Heat Included with Rent Verification Form (租金含取暖費證明書)

è本證明書由樓棟管理員或屋主填寫並簽署。

è本證明書**必須隨附租約**，並說明租金中含取暖費。

- 若您還提交了上一年內的住房證明文件，如最近的租金收據、租金分類帳、重新認證函或物業經理聲明等，我們可以接受舊租約。

本人特此聲明，\_\_\_\_\_為下列房屋的承租人：  
客戶全名

\_\_\_\_\_  
公寓名稱

\_\_\_\_\_  
街道地址

\_\_\_\_\_  
門牌號

\_\_\_\_\_  
郵遞區號

在當前住址居住的起始時間 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
月 年

住宅的主要熱源來自： 電  天然氣

租賃協議中是否規定，取暖費包含在月租金中？  是  否

**管理員/屋主 (正楷書寫姓名) :** \_\_\_\_\_

**簽名 :** \_\_\_\_\_ **日期 :** \_\_\_\_\_

電話號碼: \_\_\_\_\_

本人證明，就本人所知，上述資訊真實準確。